

**Zeitschrift:** Magglingen : Monatszeitschrift der Eidgenössischen Sportschule  
Magglingen mit Jugend + Sport

**Herausgeber:** Eidgenössische Sportschule Magglingen

**Band:** 44 (1987)

**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Freizeitanlagen haben Hochkonjunktur.  
Aber nur, wenn sie die Ansprüche von heute erfüllen!



## 10. Internationale Ausstellung für Sport-, Bäder- und Freizeitanlagen Köln mit internationalem Congrèß

Die zunehmende Freizeit und die Forderung nach höherer Lebensqualität eröffnen Kommunen und Privatunternehmen faszinierende Aspekte für eine höhere Rentabilität ihrer Bäder und Sporteinrichtungen.

Freizeitanlagen erleben einen Boom – aber nur, wenn sie nach den Ansprüchen kritischer Nutzer gestaltet sind.

Wenn Sie im Oktober nach Köln fahren, werden Sie vom Freizeitboom profitieren. Denn die s+b macht diesen schwierigen Markt transparent. 320 Aussteller aus 23 Ländern zeigen Ihnen die Wege zu höheren Einnahmen durch gesteigerte Attraktivität. Und zu geringeren Unterhaltungskosten durch modernste Technik.

### Das Angebot

■ Entwurfsarbeiten ■ Schlüsselfertige Anlagen ■ Rohbau ■ Ausbau ■ Einrichtungen ■ Installationsanlagen ■ Bädertechnik, -zubehör ■ Bädereinrichtungen ■ Außen-Sportanlagen, Außenanlagen ■ Geräte und Ausstattung für Sport und Freizeit ■ Winter- und Sommertourismus ■ Verlagserzeugnisse ■ Consulting, Management.

Besuchen Sie gleichzeitig – und mit derselben Eintrittskarte – diese beiden Messen. Deren Angebot ist die ideale Ergänzung zur s+b:



Internationale  
Fachmesse für  
Flächengestaltung  
und -pflege



Internationale  
Fachmesse für  
Reinigung und  
Wartung

# Köln

# Mittwoch, 28. bis Samstag, 31. Oktober '87

Coupon: \_\_\_\_\_

Informieren Sie mich über die Kölner Fachmessen

s+b    areal    IRW

Name \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Straße, Nr. \_\_\_\_\_

Plz, Ort \_\_\_\_\_

An Handelskammer Deutschland-Schweiz,  
Talacker 41, 8001 Zürich,  
Tel. 01/2118110, Telex 812684

Für Reisearrangements empfehlen sich:

- Danzas AG Reisen, Zürich, Tel. 01/2113030
- Reisebüro Kuoni AG, Zürich, Tel. 01/441261

 **Köln Messe**



**Sport- und  
Trainingszentrum**  
(1250 m ü.M.)

Gedeckte Eisbahn (Sommer und Winter), Curlinghalle, Freiluftbad, Mehrzweck-Sporthalle (45 x 27 m), Fussballplatz, Wurf- und Sprunganlagen mit synthetischem Belag, Tennis (Sommer und Winter), Minigolf, Vitaparcours, Ski-Langlaufpisten.

Alle Unterkunftsmöglichkeiten vom Massenlager bis zum Erstklass-Hotel.

**Auskünfte:**

Centre des Sports, 1854 **Leysin** ☎ 025 34 24 42  
Office du tourisme, 1854 **Leysin** ☎ 025 34 22 44

**Sport/Erholungs-  
Zentrum  
berner  
oberland Frutigen** 800 m ü.M.

Information:  
Verkehrsbüro CH-3714 Frutigen ☎ 033 71 14 21

180 Betten, hauptsächlich Zwölfer- und Sechserzimmer. – Aufenthaltsräume.

Sportanlagen: Hallen- und Freibad, Sauna, Solarium, Fussballplatz, Tennisplatz, Kraft- und Fitnessraum, Minigolf.

Kunststoffplatz für: Hand-, Korb-, Volleyball und Tennis.

Vollpension ab Fr. 25.—.

Für: **Sport- und Wanderlager – Skilager**  
(Skizentrum Elsigenalp-Metsch, 2100 m ü.M.)



**Heimkataloge**  
**rosten nicht,**  
sie veralten nur.

Wir vermitteln Gruppen ab 12 Personen kostenlos: 290 Häuser und Heime erhalten 2- bis 3mal wöchentlich die Anfragen provisionsfrei:

Übersicht über freie Häuser, Termine und Preise: KONTAKT ist ein Marktplatz... schon seit 10 Jahren.

KONTAKT CH-4419 LUPSINGEN  
Tel. 061 960 40 05

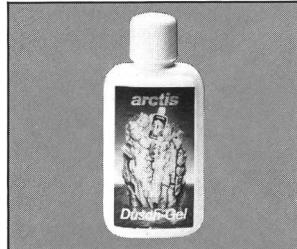
«wer, wann, wieviel, was, wo?»



**röwo®**

Die in Physio- und ärztlichen Praxen erprobten Präparate sind bei sachgemässer Anwendung gut verträglich.

Erhältlich  
in Apotheken und Drogerien



**arctis, Dusch-Gel**

- ph-neutral
- ohne Dioxan
- kühlend und erfrischend



**Japanisches Heilpflanzenöl**

Innerlich: Gegen Schnupfen und Magen-Darm-Beschwerden  
Äusserlich: Gegen Muskelkater und Kopfschmerzen



**Bei Sportverletzungen**

- Nr. 1:** bei Muskelverletzungen
- Nr. 2:** durchblutungsfördernd
- Nr. 3:** lockern und anregend



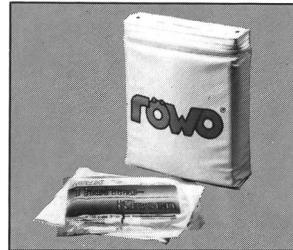
**Sport-Gel**

- erfrischend
- belebend
- kühlend



**Kältespray**

ohne Chloräthyl



**Thermokissen mit Kühlbox**

Die Kühlbox kann die Kälte gleichmässig bis zu 4 Stunden speichern.

Der röwo Sportdienst offeriert Ihnen ein breites Sortiment (ca. 65 Artikel) für die Sportpflege (Vorbeugung von Sportverletzungen, Massage usw.). Fragen Sie danach.

Byk Gulden · Pharmazeutika



**röwo Sportdienst**  
4410 Liestal · Tel. 061-94 15 55